

**Koko kevään
toiminta
sivut 8-9**

**Hela vårens
verksamhet
sidorna 8-9**

**Iloa ja yhteyttä
sivut 4-5**

**Gemenskap
och glädje
sidorna 4-5**

Elävät Kivet

Levande Stenar

1/2018

Nr 1 2018

ELÄVÄT KIVET

on Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenlehti

LEVANDE STENAR

är medlemstidning för
Finska församlingen i Stockholm
Perustettu | Grundad: 1967
Käyntiosoite | Besöksadress:
Slottsbacken 2 B-C
111 30 Stockholm

Postiosoite | Postadress:
Box 2281,
103 17 Stockholm

Puhelin | Telefon: 08-440 82 00

Päätoimittaja | Ansvarig utgivare
och chefredaktör:
Martti Paananen

Taittäjä ja toimittaja | Redaktör
och formgivare: Mirja Huusko

Ilmoitukset | Annonser:
08-440 82 03,
finska.forsamlingen@
svenskakyrkan.se

Painos | Upplaga: 7 500 kpl | ex
Paino | Tryckeri: Ineko.

Ilmestyy 4 kertaa vuonna 2018:
Maaliskuussa, toukokuussa, elo-
kuussa ja marraskuussa.

Utkommer 4 gånger 2018:
Mars, maj, augusti och november



www.facebook.com/
finskaforsamlingen

Kotisivu | hemsida:
www.svenskakyrkan.se
/finskaforsamlingen

*"Rakentukaa...
elävinä kivinä..."
"...då blir också
ni till levande
stenar..."*

(1.Piet./Pet.2:4-5)

Svenska kyrkan 
FINSKA FÖRSAMLINGEN
I STOCKHOLM

Sisällys / Innehåll

- 3** Yhteinen jumalanpalvelus
Gemensam gudstjänst
Kirkkoherra / kyrkoherde Martti Paananen
- 4-5** Iloa ja yhteyttä
Gemenskap och glädje
- 6-7** Uusi kirkkoneuvosto esittäytyy
Det nya kyrkorådet presenteras
- 8-9** Seurakuntatoimintaa
Församlingsverksamhet
- 10** Lastenvintti / barnvinden
- 11** Nuorten toimintaa
Ungdomsverksamhet
- 12-13** Diakoniatoimintaa
Diakoniverksamhet
- 14** Perheutisia/Familjenytt
Kutsu kesän suurleirille /
Inbjudan till sommarens storläger
- 15** Henkilöstö/Personal
- 16** Joulukampanja Julkampanjen



Kevätmyyjäiset / Vårbasar 24.3. 11-14

Alasalissa / I nedre sa-
len. Tulot menevät Ruotsin
Kirkon paastonajan kampan-
jaan. Intäkten går till Svens-
ka kyrkans fastekampanj.



Kiinnostaako jumalanpalvelus? Entä kirkkoväärtinä toimiminen?

Jumalanpalveluksesta ja kirkkoväärtinä toimimisesta kiinnostuneille pidetään koulutuspäivä lauantaina 19.5. 2018 klo 9-15 Tukholman suomalaisella kirkolla. Hinta 150 kruunua, sis. kahvit ja lounaan. Kouluttajina hiippakuntapappi Mikko Peltola Uppsalasta ja Tukholman Suomalaisen seurakunnan kirkkoherra Martti Paananen (koulutuspäivä on suomenkielinen).

Lisätietoa Martti Paanaselta:
martti.paananen@svenskakyrkan.se, 08 4408 209.
Ilmoittautumiset 11.5. mennessä Martti Paanaselle.

Yhteinen jumalanpalvelus

Jumalanpalvelus on seurakunnan keskeisimpiä ja tärkeimpiä toimintamuotoja. On vaikea ajatella seurakuntaa ja kirkkoa ilman jumalanpalveluselämää.

Meidän seurakunnassamme tämän vuoden teemana on jumalanpalvelus. Syitä siihen on monia.

Helluntaina, 20.5., otetaan käyttöön Ruotsin kirkon uusi käsikirja. Me jatkamme kuitenkin pääosin nykyisen, vuoden 1986, käsikirjan mukaisia jumalanpalveluksia, sillä suomenkielinen – kuten myös muut vähemmistökieliset – käsikirja otetaan käyttöön näillä näkymin kahden vuoden kuluttua helluntaina 2020. Käännöstyö, liturgisten tekstien ja musiikin sovittaminen on työn alla ja se vie aikaa.

Tulemme seuraamaan, millaisia muotoja jumalanpalveluselämä saa Ruotsin kirkossa uuden käsikirjan myötä. Uusi käsikirja mahdollistaa sen, että jokaisessa seurakunnassa voidaan rakentaa musiikillisesti ja sisällöllisesti juuri sille seurakunnalle sopiva jumalanpalveluselämä.



MARTTI PAANANEN
kirkkoherra | kyrkoherde

Tukholman Suomalaisen seurakunnan jumalanpalveluselämä voi olla yhä rikkaampaa ja monipuolisempaa niin, että jokainen iästään ja taustastaan huolimatta voi kokea Jumalan kohtaamista, rauhaa ja iloa kirkossa.

Ihmisen suhde Jumalaan on hyvin henkilökohtainen asia. Ihmisen ja Jumalan välillä tapahtuu paljon yksinäisyydessä, salassa muilta. Moni rukoilee ja hiljentyä Jumalansa kanssa omis- sa oloissaan. Toinen tapa kohdata Jumala on tehdä se yhdessä. Jumalanpalvelus on Jumalan ja ihmisjoukon – kirkkoveraisten – yhteinen kohtaaminen. Sana jumalanpalvelus viittaa siihen, että me sekä palvelemme Jumalaa mutta myös, että Jumala itse palvelee meitä. Hän kohtaa meidän virsissä, rukouksissa, sanassa ja saarnassa sekä ehtoollisella.

Sinäkin voit vaikuttaa siihen, millaiseksi meidän seurakuntamme jumalanpalveluselämä muodostuu. Laita sähköpostia, soita tai kerro meille, mistä sinä pidät ja mikä sinua koskettaa jumalanpalveluksissa, mistä et pidä tai mitä sieltä puuttuu. Yhdessä teemme jumalanpalveluksen, jossa jokainen voi kohdata Jumalan ja saada voimaa ja iloa elämäänsä.

PS. Usein kysytään, että mikä se messu oikein on ja miten se eroaa jumalanpalveluksesta? Messu on nimitys ehtoollisjumalanpalvelukselle. Eli messussa on ehtoollinen, jumalanpalveluksessa ei.

Martti Paananen

Gemensam gudstjänst

Gudstjänsten är en av församlingens mest centrala och viktiga verksamheter. Det är svårt att tänka sig en församling och kyrka utan gudstjänstliv.

Årets tema i vår församling är just gudstjänst. Det finns flera anledningar till detta.

Pingsten, 20.5. tas Svenska kyrkans nya handbok i bruk. Våra gudstjänster kommer dock huvudsakligen att följa den nuvarande gudstjänstordningen från 1986. Som det ser ut nu, kommer den nya finskspråkiga handboken att tas i bruk vid Pingst år 2020. Detsamma gäller handböcker på andra minoritetspråk. Översättning, de liturgiska texternas och musikens anpassning är ett tidskrävande arbete.

Vi kommer att följa, hur gudstjänstlivet i Svenska kyrkan formas i och med den nya handboken. Den nya handboken möjliggör, att man i varje församling kan bygga upp ett gudstjänstliv, som både musikaliskt och innehållsmässigt passar för just den egna församlingen.

Gudstjänstlivet i Finska församlingen i Stockholm kan bli ännu rikare och mångsidigare, så att alla – oavsett ålder och

bakgrund – kan känna Guds närvaro, frid och glädje i kyrkan.

Människans förhållande till Gud är en ytterst personlig sak. Mellan en människa och Gud händer mycket som är dold för andra. Många ber och tystnar ensamma inför sin Gud. Ett annat sätt att möta Gud är att göra det tillsammans. Gudstjänst är ett gemensamt möte mellan Gud och de människor som besöker kyrkan. Ordet gudstjänst syftar till att vi tjänar Gud, men också att Gud själv tjänar oss. Han möter oss i psalmer, böner, ord, predikan och nattvarden.

Du kan också påverka, vilken form gudstjänstlivet i vår församling tar. Skicka e-post, ring eller berätta för oss, vad du tycker om och vad som berör dig vid gudstjänster, eller vad du inte tycker om och vad som saknas. Tillsammans ska vi forma en gudstjänst där alla kan möta Gud och få kraft och glädje i sina liv.

PS. Vi får ofta frågan, vad som är skillnaden mellan en gudstjänst och en mässa. Gudstjänst med nattvard kallas mässa.

Martti Paananen

Iloa ja yhteyttä

Tukholman Suomalaisessa seurakunnassa on 12 työntekijää, mutta heidän lisäksi on suuri joukko henkilöitä, jotka antavat omaa aikaansa seurakunnan hyväksi. He laulavat kuoroissa, leipovat piirakoita, keittävät piireissä kahvia, käyvät tapaamassa yksinäisiä, kutovat sukia ompeluseuroissa, järjestävät myyjäisiä, toimivat kirkko-väärteinä ja luottamustehtävissä. He tuovat seurakuntaan elämää ja iloista tunnelmaa ja lisäävät me-henkeä.



Pirkko Lahti: Hyvä mieli mukana olemisesta

– Seurakunnassa on hauskaa! Teen sitä mikä tuntuu mukavalta, sanoo Pirkko Lahti, joka on ollut runsaat viisitoista vuotta monessa mukana: kirkkoväärtinä, kirkkovaltuustossa, kuoroissa, naisten illoissa, arkenkeleissä, Spångan piirissä, ompeluseurassa, vastaa Kistan kirkon jumalanpalvelusten kahvituksesta.

– Äitini kuoli vuonna 2002 ja mietin mitä tekisin sen jälkeen. Terttu Ilkola soitti ja ehdotti, että tulisin laittamaan vaatteen, joita vietiin tarvitseville. Siitä se alkoi.

– Olin aikaisemmin tuppisuu, mutta olen oppinut sanomaan mielipiteeni. Kun ensimmäisen kerran näin Spångan tyttöjen esi-tyksen, en olisi uskonut, että jonain päivänä itsekkin esiintyisin.

– Tästä tulee hyvä mieli, on kivaa olla mukana. Kai se näkyy päältäpäinkin, että voin hyvin, naurahtaa Pirkko. Hän toteaa, että hän tekee sen mikä on mukavaa ja sen verran kun jaksaa.

– Ei saa stressata, se on pahempaa kuin että on paljon tekemistä, Pirkko muistuttaa.

Pirkko Lahti: Jag blir glad av att vara med

Det är roligt i församlingen! Jag gör det som känns trevligt, säger Pirkko Lahti, som har arbetat ideellt i församlingen under drygt femton år. Hon är aktiv på många sätt: som kyrkvård, medlem i kyrkofullmäktige, i kören, kvinnokvällar, vardagsäng-lar, Spånga-kretsen, syföreningen och ansvarig i Kista kyrka för kaffeserveringen samt medverkar som kyrkvård.

– Min mamma dog år 2002 och efter det funderade jag på vad jag skulle göra. Terttu Ilkola ringde mig och föreslog att jag skulle komma och sortera kläder som skulle vidare till behövande. Det var så det hela började.

– Förut var jag tystlåten, men jag har lärt mig att säga vad jag tycker. När jag för första gången såg Spånga flickornas föreställ-ning, skulle jag aldrig ha trott att jag själv skulle uppträda en dag.

– Man blir på gott humör, det är kul att vara med. Det syns väl även utanpå att jag mår bra, säger Pirkko med ett leende. Hon gör det som känns roligt och det som hon orkar med. Man ska inte stressa, det är värre än att ha mycket att göra, påpekar Pirkko.



Jari Juntikka: Laulaminen puhdistaa sielua

– Laulaminen on sydäntä lähellä, siitä saa niin paljon, toteaa Jari Juntikka, joka on laulanut seurakunnan kuorossa seitsemisen vuotta.

– Alussa olin hiukan epäileväinen kirkkokuorossa laulamisesta, siitä että lauletaanko siellä vain virsiä. Mutta nyt olen löytänyt uutta musiikkia, laulamme hienoja kappaleita.

– En koe olevani kovin uskovainen, mutta tuntuu että laulami-nen puhdistaa sielua, on pirteä mieli kun lähtee harjoituksista.

– Uutta haastetta tulee koko ajan. Kun aloitetaan uuden kappaleen harjoittelulla, tuntuu, että tämä on kyllä vaikea. Mutta tulee tosi hyvä mieli, kun on oppinut kappaleen, selvittää Jari. Kuorossa olominen edellyttää tietynlaista sitoutumista, Jari muis-tuttaa. Harjoitukset ovat viikottain ja lisäksi esiintymiset.

– Laulamisesta tulee hyvää mieltä ja mielen virkeyttä, kuoros-sa laulaminen sopii myös miehille, ei vain naisille, Jari kiteyttää.

Jari Juntikka: Att sjunga rensar själen

Att sjunga ligger mig varmt om hjärtat, man får så mycket av det, konstaterar Jari Juntikka, som har sjungit i församlingens kör i cirka sju år.

– Först var jag lite tveksam till att börja sjunga i kyrkokören, skulle man bara sjunga psalmer där? Men nu har jag upptäckt ny musik, vi sjunger fina sånger.

– Jag upplever inte att jag är särskilt troende, men det känns som att sjungandet rensar själen, man är pigg, när man lämnar körövningarna.

– Det blir nya utmaningar hela tiden. I början känns det svårt, när vi tar itu med att öva på ett nytt stycke. Men när man har övat och lärt sig det, blir man riktigt glad, berättar Jari. Att vara med i kören sätter också vissa krav på en, det räcker inte med att vara med då och då, påpekar Jari. Kören övar varje vecka och därtill kommer uppträdandena.

– Man blir glad och pigg av att sjunga. Det passar lika väl för män som kvinnor, summerar Jari.

Gemenskap och glädje

Finska församlingen i Stockholm har 12 anställda, men dessutom många frivilliga som ger av sin tid till församlingen. De sjunger i körer, bakar piroger, kokar kaffe vid olika aktiviteter, hälsar på ensamma, sticker strumpor i syföreningar, ordnar basarer, medverkar som kyrkvårdar och har olika förtroendeuppdrag. De gör mycket annat också, och dessutom berikar de församlingen med liv och glädje, vilket skapar mera vi-anda.



Kristian Kaski: Yhteisö, jossa viihdytään

– Kysyin pastori Leila Mänttäriltä, olisiko kiinnostusta pitää esitelmä antiikin naisista, ja hän otti ehdotukseni vastaan, kertoo Kristian Kaski, joka on pitänyt useamman esitelmän naisten piirissä. Seurakunta ei ole hänelle uusi paikka, raamattupiirissä hän on ollut jo kymmenisen vuotta, ja viime vuonna kiinnostivat reformiesitelmät.

– Enemmän kiireitä, naurahtaa Kristian kysymykseen, mitä vapaaehtoistyö seurakunnassa antaa. On mukavaa, että voi kertoa asioista, joista itse on kiinnostunut, ja olen oppinut itsekin lisää asioita.

– Koulussa mietin oliko latinan opiskelu turhaa, mutta se on antanut kimmokkeen, aina löytyy uusia asioita tutkittavaksi.

– Seurakunnalla on sosiaalinen merkitys. Parhaimmillaan se on yhteisö, jossa viihdytään, paikka jossa vaihdetaan kuulumisia varsinaisen jumalanpalveluksen jälkeen niin kuin ennen vanhaan.

Kristian Kaski: Gemenskap där man trivs

– Jag frågade pastor Leila Mänttari, om det fanns intresse berätta om antikens kvinnor. Leila var positiv till mitt förslag, berättar Kristian Kaski, som har hållit ett flertal föreläsningar för kvinnekretsen. Församlingen är inte något nytt ställe för Kristian, som har deltagit i bibelkretsen under ett tiotal år. Förra årets föreläsningar om reformationen intresserade honom.

– På frågan om vad det ideella arbetet i församlingen ger, svarar Kristian med ett leende: mera att stå i. Det är roligt att kunna berätta om saker man själv är intresserad av och jag har också själv lärt mig nya saker.

– I skolan funderade man på, om det var onödigt att studera latin, men det har gett inspiration, och alltid hittar man nya ämnen att utforska. Församlingen har en social funktion.

– Som bäst är församlingen gemenskap där man trivs och ett ställe där man utbyter tankar efter gudtjänsten, precis som man gjorde förr i tiden.



**Ritva Zibanejad:
Rukouksessa on voimaa**

Ritva Zibanejad on vetänyt rukouspiiriä 24 vuotta. Tapaamisia järjestettiin eri puolilla kaupunkia, ja omaa paikkaa etsittiin.

– Olin kirkossa poikani konfirmaatiossa, ja annoin erälle kirkon luottamushenkilölle autokyydin. Kerroin hänelle rukouspiiristä, ja hän ehdotti, että ottaisin yhteyttä Peter Träiski, joka heti lupasi minulle tilat. Henkilö, jota en ole sen jälkeen tavannut, oli kuin enkeli, joka auttoi meitä. Oli johdatusta, että pääsimme tänne. Rukouspiiriin lisäksi Ritva laulaa sekä Valo- että Sekakuorossa.

– Kirkko on minulle kuin toinen koti, olen uskovaista perheestä ja kirkko on aina kuulunut elämäni, sanoo Ritva. Rukoileminen on hyvin tärkeää minulle, koen että rukouksesta on tarvetta, rukoushetket ovat kuin levähdyspaikkoja.

– Rukouspiirissä oma usko ja taustani ovat läsnä. Jutteleminen paljon, laulamme, rukoilemme ja luemme Raamattua.

– Rukouksessa on todella voimaa. Sehän on puhetta taivaan Isän kanssa ja se tuo rauhan sydämeen, sanoo Ritva.

Ritva Zibanejad: Bönen ger kraft

Under 24 år har Ritva Zibanejad varit ledare för bönekretsen. Man träffades på olika ställen i väntan på en egen plats.

– Jag var i kyrkan när min son konfirmerades. Under en bilfärd berättade jag om bönekretsen för en förtroendevald som åkte med mig. Hon föreslog att jag skulle kontakta Peter Träisk, som genast ordnade en plats för oss. Jag har aldrig träffat denna person sedan dess, men det var som en ängel hade hjälpt oss. Det känns som Guds försyn att vi fick lokalen i församlingen. Ritva sjunger också med i både Valokuoro och Sekakuoro.

– Kyrkan är som ett andra hem för mig. Jag kommer från ett religiöst hem och kyrkan har alltid varit en del av mitt liv, berättar Ritva. Att be är mycket viktigt, jag upplever att jag behöver bönen, och bönestunderna är som oaser för mig.

– I bönekretsen utgår jag i från mig själv, min egen tro och bakgrund är närvarande. Vi pratar mycket, vi sjunger, ber och läser bibel.

Det finns en verklig kraft i bönen. Den är ju samtal med vår himmelske Fader, och den ger frid i hjärtat, säger Ritva.

Jaana Kivikangas: Kaikkien ruotsinsuomalaisten seurakunta

– Seurakunnassa oli joitakin asioita, joihin olin tyytymätön, ja sen sijaan että valitin niistä, päätin asettua ehdokkaaksi kirkkovaaleihin. Kun minut valittiin, sain mahdollisuuden olla luomassa edellytyksiä seurakunnan toimintaan ja sen kehittämiseen.

– Meillä on nyt kirkkoneuvostossa yhteistyöhön halukas kolmen nimeämisryhmän kokoonpano. Luottamustehtävä, ja erityisesti kirkkoneuvoston puheenjohtajan toimi merkitsee suurta vastuuta, mutta toisaalta antaa paljon. Saan olla mukana vanhojen perinteiden ylläpitämisessä ja samalla suunnata katseen tulevaisuuteen. Seurakuntamme on kaikkien ruotsinsuomalaisten. Tapaamiset jumalanpalveluksissa ja muissa yhteyksissä rikastuttavat. Henkilökohtaisesti minulle on tärkeää saada mahdollisuus käyttää suomea, vaikka tietenkin seurakunnassa eri tilanteissa joudutaan käyttämään myös ruotsia.

– Nimeämisryhmä Ruotsinsuomalaiset Suomalaisessa seurakunnassa haluaa luoda edellytykset elävään seurakuntaan, aktiiviseen jumalanpalveluselämään ja luoda paikan, jossa seurakuntalaisten erilaiset tarpeet voidaan kohdata.



Jaana Kivikangas: En församling för alla sverigefinländare

– Jag var inte jättenöjd med en del saker i vår församling och istället för att gnälla bestämde jag mig för att ställa upp i kyrkovalet.

– När jag sedan blev vald har jag fått möjligheten att vara delaktig i övergripande frågor som skapar förutsättningar för verksamheten och dess utveckling.

– I kyrkorådet har vi nu en samarbetsvillig sammansättning från tre olika nomineringsgrupper. Förtroendeuppdraget och framför allt att vara ordförande i kyrkorådet är ett stort ansvar men det ger mig mycket, jag får vara delaktig i att värna

om gamla traditioner och samtidigt rikta blicken mot framtiden. Vår församling är alla sverigefinländarnas, det är berikande att mötas både vid Gudstjänst och vid andra sammanhang. För mig personligen är det viktigt att få tillfälle att använda finska språket även om det givetvis i olika sammanhang i församlingen används även svenska.

Nomineringsgruppen Sverigefinländarna i Fiska församlingen vill skapa förutsättningar för en levande församling, aktivt gudstjänstliv och forum för att möta de olika behoven församlingens medlemmar har.

Tukholman Suomalaisen seurakunnan kirkkoneuvosto 2018–2021 Kyrkoråd för Finska församlingen i Stockholm 2018–2021

Vakinaiset jäsenet/Ordinarie ledamöter:

Ruotsinsuomalaiset suomalaisessa seurakunnassa/Sverigefinländare i Finska församlingen: Jaana Kivikangas (puheenjohtaja/ordförande), Outi Frisk (varapuheenjohtaja, sihteeri/vice ordförande, sekreterare), Pekka Turunen, Jaana Huusko.

Finlandssvenskar i Finska församlingen: Jan Huggare

Läsnaöleva kirkko Tukholman hiippakunnassa/Närvarande kyrka i Stockholms stift: Jani Kenttälä.

Varajäsenet/Ersättare:

Ruotsinsuomalaiset Suomalaisessa seurakunnassa / Sverigefinländare i Finska församlingen: Riina Turunen ja Seppo Poutanen.

Finlandssvenskar i Finska församlingen: Ann-Marie Englund.

Läsnaöleva kirkko Tukholman hiippakunnassa/Närvarande kyrka i Stockholms stift: Hanna Lappalainen.



Kuvassa vasemmalta ylärivissä/ Övre raden från vänster: Jan Huggare, Pekka Turunen, Outi Frisk, Seppo Poutanen, Jaana Huusko. Alarivissä vasemmalta/Nedre raden från vänster: kirkkoherra Martti Paananen, Ann-Marie Englund, Riina Turunen, Hanna Lappalainen ja Jaana Kivikangas.

Kuvasta puuttuu / På bilden saknas / Jani Kenttälä.



Jani Kenttälä: Kiva suunnitella toimintaa yhdessä

– Ajattelin, että jos voin antaa jotain mistä on hyötyä seurakunnalle, osaamista tai kokemusta, niin mielelläni sen teen. On kivaa olla suunnittelemassa toimintaa yhdessä muiden kanssa, kiteyttäjä Jani Kenttälä kiinnostustaan seurakunnan toimintaan.

– Lähivuosina pidän tärkeänä erityisesti jäsenhankintaa. Pitää miettiä, miten saadaan ihmisten tietoon, että olemme olemassa ja miten tehdä seurakunnasta avoimempi yhteisö kaikille, paikka jossa tuntee itsensä tervetulleeksi ja odotetuksi. Olemme jo sillä tiellä, Jani toteaa.

– Suomalaisen seurakunnalla on merkitystä hiippakunnan suomenkielisille työntekijöille: nyt palkkaamme uuden työntekijän, joka katsoo tuorein silmin toimintaa ja toivottavasti löytäisi uudenlaisia vastauksia ja toimintamalleja.

– Edellisellä kaudella oli hyvä henki kirkkoneuvostossa, meillä oli jopa kivaa, Jani naurahtaa.

– Minulla on vahva tunne siitä, että hyvä yhteistyö jatkuu tälläkin kaudella. Parhaita päätöksiä edellisellä kaudella oli uuden kirkkoherran valinta, Jani kiteyttää.

Jani Kenttälä: Det är kul att planera verksamhet tillsammans

– Jag tänker som så, att om jag kan ge till församlingen någonting den har nytta av, kunskande eller erfarenhet, så gör jag det gärna. Det är kul att vara med och planera församlingens verksamhet tillsammans med andra, summerar Jani Kenttälä sitt intresse.

– Under de närmaste åren tycker jag att det är extra viktigt att skaffa nya medlemmar. Man måste också fundera på, hur vi gör människorna medvetna om att vi finns, och hur vi kan skapa ett mera öppet forum där man känner sig välkommen och väntad. Vi är redan på väg åt det hållet.

Finska församlingen är betydelsefull för stiftets finskspråkiga medarbetare. Nu anställer vi en person som kommer att titta på verksamheten med nya friska ögon och förhoppningsvis hittar nya lösningar och arbetsmetoder.

– Under förra mandatsperioden fanns det en bra anda i kyrkorådet, vi hade t.o.m. kul, säger Jani och ler.

– Jag har en stark känsla av att det goda samarbetet kommer att fortsätta även under denna mandatsperiod. Bland de bästa beslut under förra perioden var valet av den nya kyrkoherden, sammanfattar Jani.



Jan Huggare: Vi skall satsa på andra och tredje generationen

– Jag vill påverka och medvetandegöra kyrkans betydelse i dagens samhälle. Jag har fått ”kyrklighet” med modersmjölken och omgivningen – kommer från område i Finland som man brukar kalla för ”bibelbältet”, förklarar Jan Huggare sitt engagemang.

– För mig är det viktigt att vi satsar på andra och tredje generationens finländare, där kommunikationen på svenska är ett måste. Och vi skall inte ha tvåspråkiga gudstjänstsubstitut utan helt svenskspråkiga och finskspråkiga mässor.

– Vi skall synliggöra församlingens verksamhet och locka flera kyrkobesökare, samarbeta med, t.ex. med Finlandsinstitutet, Viking Line etc.

– Vi kan t.ex. starta studiecirklar i religionskunskap – som ersätter det som skolans religionsundervisning tidigare stod för.

– Det är också värt att tänka på om inte verksamhet på finska som bedrivs i Stockholms förortsförsamlingar borde ledas av Finska församlingen.

– Det känns bra att arbeta med frågor som kan påverka hur människor tänker och handlar i sin vardag – å visa att Finska församlingens verksamhet är till för alla.

Jan Huggare: Panostamme toiseen ja kolmanteen sukupolveen

– Haluan vaikuttaa ja tehdä kirkon asemaa tunnetuksi tämän päivän yhteiskunnassa. Olen saanut ”kirkollisuuden” jo äidin maidossa. Olen lähtöisin Suomesta, alueelta jota kutsutaan raamatuntutvyöhykkeeksi, missä ei voinut kasvaa ilman kirkon vaikutusta, selittää Jan Huggare kiinnostustaan kirkon toimintaan.

– Minulle on tärkeää, että panostamme toisen ja kolmannen sukupolven suomalaisiin, joille ruotsinkielinen viestintä on itsesääntely. Eivätkä messut saa olla kaksikielisiä korvikejumalanpalveluksia vaan täysin ruotsinkielisiä ja suomenkielisiä messuja.

– Haluamme tehdä seurakunnan toiminnan näkyväksi ja houkutella lisää kävijöitä kirkkoon, tehdä yhteistyötä eri tahojen kanssa, esim. Suomen instituutin, Viking Linen y.m. Voimme käynnistää opintopiirejä jotka korvaavat koulujen entisen uskonnon opetuksen. Voimme kutsua kouluja ja yhdistyksiä osallistumaan. Kannattaa myös miettiä pitäisikö Suomalaisen seurakunnan johtaa Tukholman esikaupunkien seurakuntien suomenkielistä toimintaa.

– Tuntuu hyvältä saada työskennellä sellaisten kysymysten parissa, jotka vaikuttavat ihmisten ajattelutapaan ja käyttäytymiseen jokapäiväisessä elämässä, ja samalla näyttää, että Suomalaisen seurakunnan toiminta on tarkoitettu kaikille.

Seurakunnan toimintaa kevät 2018

JUMALANPALVELUKSET maaliskuu - toukokuu GUDSTJÄNSTER mars - maj

Maaliskuu/Mars

Sunnuntai/Söndag 4.3. klo 11.00 Herättäjäyhdistyksen kirkkopyhä. Messu, Martti Paananen, saarna Tapani Rantala, Kira Lankinen.

Sunnuntai/Söndag 11.3. klo 11.00 Mässa, Ella Järvinen, Merja Aapro.

Sunnuntai/Söndag 11.3 klo 14.00 Jumalanpalvelus Kistan kirkossa, Ella Järvinen, Merja Aapro

Sunnuntai/Söndag 18.3. klo 11.00 Kaksikielinen vauvakirkko/Tvåspråkig babykyrka, Martti Paananen, Leila Mänttari, Ella Järvinen, Merja Aapro, Hannele Iivonen, Teppo Simuna.

Torstai/Torsdag 22.3. klo 17.30 Nuorten messu. Ella Järvinen, Teppo Simuna, Merja Aapro.

Lauantai/Lördag 24.3. klo 20.30-21.30 Earth Hour. Kiitosakatistos. Martti Paananen, Jukka Aminoff, kuoro.



Sunnuntai/Söndag 25.3. klo 11.00 Palmusunnuntain Messu, Martti Paananen, Birgitta Forsman. **Vid kyrkokaaffe** berättar Elias van Tijn om påskens judiska bakgrund.

Torstai/Torsdag 29.3. klo 18.00 Kiirastorstain kaksikielinen messu/Skärtorsdagens tvåspråkiga mässa, Ella Järvinen, Inga Simola, Valokuoro.

Perjantai/Fredag 30.3. klo 11.00 Pitkäperjantain jumalanpalvelus, Martti Paananen, Inga Simola, Sekakuoro.

Perjantai/Fredag 30.3. klo 13.00 Konsertti, Pergolesi: Stabat Mater.

Johanna Lehesvuori (vas.), sopraano, Lovisa Huledal (oik.), mezzosopraano. Ensemble



Rosa Vere: Lina Samuelsson, viulu, Johanna Ovaska, viulu, Lila Arha, alttoviulu, Johannes Rydén, sello, Sofia Winiarski, urut.

Huhtikuu/April

Sunnuntai/Söndag 1.4. klo 11.00

Pääsiäispäivä/Påskdagen. Kaksikielinen messu/Tvåspråkig mässa, Ella Järvinen, Martti Paananen, Hannu Lehtikangas, yksinlaulua Hannu Lehtikangas.

Sunnuntai/Söndag 2.4. klo 11.00 Toisen pääsiäispäivän messu, Martti Paananen, saarna Timo Tuomisto, Hannu Lehtikangas, Rauhanyhdistyksen kirkkopyhä.



Sunnuntai/Söndag 8.4. klo 11.00 Mässa, Finlandssvensk kyrksöndag, Karl-Erik Nylund, Merja Aapro. Information om program senare på hemsidan.

Sunnuntai/Söndag 8.4. klo 14.00 Jumalanpalvelus Kistan kirkossa, Leila Mänttari, Merja Aapro.

Sunnuntai/Söndag 15.4. klo 11.00 Messu, Ella Järvinen, Merja Aapro.

Torstai/Torsdag 19.4. klo 17.30 Nuorten messu. Ella Järvinen, Teppo Simuna, Merja Aapro.

Sunnuntai/Söndag 22.4. klo 11.00 Messu. Leila Mänttari, Hannu Nyman saarna, Kira Lankinen.

Sunnuntai/Söndag 29.4. klo 11.00 Messu, Leila Mänttari, Merja Aapro.

Toukokuu / Maj

Sunnuntai/Söndag 6.5. klo 11.00 Messu. Pekka Turunen, Merja Aapro.

Torstai/Torsdag 10.5. klo 09.00 Gökotta, Kristi Himmelfärds tvåspråkig gudstjänst, Martti Paananen.

Sunnuntai/Söndag 13.5. klo 11.00 Kaksikielinen messu, äitienpäivän vietto/Tvåspråkig mässa, morsdags firande. Ella Järvinen, Birgitta Forsman, Eila Kastu.

Sunnuntai/Söndag 20.5. klo 11.00 Kaksikielinen messu/Tvåspråkig mässa, Martti Paananen, Merja Aapro. Kaatuneiden muistopäivä. De stupades minnesdag.

Sunnuntai/Söndag 20.5. klo 13.00 Konsertti. Cantabile-kuoro, joht. Dominik Vogt.



Torstai/Torsdag 24.5. klo 17.30 Nuorten messu. Ella Järvinen, Teppo Simuna, Merja Aapro.

Sunnuntai/Söndag 27.5. klo 11.00 Messu. Leila Mänttari, Merja Aapro.

Sunnuntai/Söndag 27.5. klo 14.00 Jumalanpalvelus Spångan kirkossa. Leila Mänttari, Merja Aapro.

Suomalaiset herätysliikkeet tutuiksi!

Su 4.3. Herännäisyys (körttiläisyys). Messu klo 11.00. Saarna Tapani Rantala. Klo 13.00 kerrotaan herännäisyyden nykytilasta ja sen jälkeen siioninvirsiseurat.

Ma 2.4. (toinen pääsiäispäivä) Vanhoillislestadiolaisuus. Messu klo 11.00. Saarna Timo Tuomisto. Kirkkokahveilla kerrotaan lestadiolaisuuden nykytilasta. Klo 14.00 seurat.

Su 22.4. Ns. viides herätysliike / Kansan Raamattuseura. Messu klo 11.00. Saarna Hannu Nyman. Kirkkokahveilla kerrotaan Kansan Raamattuseuran toiminnasta ja viidennen herätysliikkeen nykytilasta.

Församlingens verksamhet våren 2018

AIKUISTOIMINTA VUXENVERKSAMHET

Raamatun äärellä joka keskiviikko Yläsalissa klo 17–18.30. Keväällä 16.5 saakka. Teema: Raamatun naisia. Vetäjänä Leila Mänttari

Tilkkutupa Yläsalissa keskiviikkoisin parillisilla viikoilla klo 13–15. Kevätkausi päättyy 30/5. Mukana Leila Mänttari.

Naisten ilta tiistaina 6.3. Yläsalissa klo 17–18.30: **Maija Toivola** puhuu ”Sydämellä Astrid Lindgren”. Mukana Leila Mänttari.

Svenska syföreningen träffas varrannan onsdag, ojämnna veckor kl. 12 i Övre salen.

Kirjakahvila kuukauden toisena tiistaina klo 14–15.30 Yläsalissa seuraavasti: 13/3, 10/4 ja 8/5. Vetäjänä Paula Ehrnebo.

Rukouspiiri joka torstai klo 15–17 kappelissa alkaen niin kauan kuin on keväällä kuorotoimintaa. Vetäjänä Ritva Zibanejad, mukana myös Leila Mänttari.

Kiitos- ja ylistysilta klo 18–19 Suomalaisessa kirkossa tiistaina 10/4.

Skärholmenin piiri (Skärholmenin kirkolla) tapaamiset tiistaisin klo 13: 27.3., 24.4. ja 29.5..

Spångan piiri (Spångan seurakuntatalolla) Värsta allé 1, Spånga: 20.3., 17.4. ja 8.5. klo 13–14.

Valokuoro torstaisin klo 17.00.

Sekakuoro torstaisin klo 18.30.

Virsitunti 26.4 klo 17.00, Merja Aapro.

Saksan kielen opintopiiri (Sensus) joka toinen keskiviikko parillisilla viikoilla klo 11–12.30.

Kevätmyyjäiset/Vårbasar 24.3. kl 11–14 Alasalis-/Nedre salen. Leivonnaisia, tekstiilejä ja paljon muuta myytävänä. Kahvitarjoilu./Bakverk, tekstilarbeten och mycket annat till salu. Kaffeservering.

Tulot menevät Ruotsin Kirkon paastonajan kampanjaan. Intäkten går till Svenska kyrkans fastekampanj.



Lauantai/Lördag den 21.4.
Tukholman kulttuuriyö. Konsertteja kirkossa, lisätietoja kotisivulta.
Stockholms kulturnatt. Konserter i kyrkan, mer info på hemsidan.



Hannu ja Maija Nyman

NAISTEN LAUANTAI

21.4. 18 KLO 10.30 – 16.00

Teema: Naisen elämän riemua ja riesaa – elämänkaaren rikkautta, runsautta ja kasvukipuja. Yläsalissa. Luennoitsijana Maija Nyman.

MIESTEN LAUANTAI

21.4 18 KLO 10.30 – 16.00

Teema: Mies ja hänen tiensä – Raamatun rosoiset miehet. Nuorten vintillä. Luennoitsijana Hannu Nyman.

Päivä alkaa alasalissa yhteisellä kahvilla, välissä yhteinen lounas ja päivä päättyy yhteiseen iltapäiväkahviin.

Tule sinäkin! Ilmoittautumiset sekä naisten että miesten lauantaihin Eila Kastulle puh. 08-44 08 215 tai puh. 073 – 439 97 53.

Suuria suomalaisia -ilta / Berömda finländare -kväll

17.4. klo 18.00
Yläsalissa/övre salen

Liisa Liikala
puhuu aiheesta:
Carl Gustav Emil
Mannerheim
(1867–1951)
– Marsalkka ja
valtiomies.

Liisa Liikala
talar om
Carl Gustav Emil
Mannerheim
(1867–1951)
– Marsalk och statsman.



Lastenvintti / Barnvinden

Sanotaan, että lapsena oleminen on tärkeämpää kuin se, mitä lapsesta joskus tulee. Lapsella on oikeus olla lapsi ja kasvaa omaan tahtiinsa välittävien aikuisten huomassa.

Vauvamusikari ja avoin esikoulu ovat paikkoja, joissa kasvetaan Jumalan kämmenellä niin pieni kuin suurikin. Meillä on tilaa erilaisille perheille ja erilaisille elämäntilanteille. Musiikilla on keskeinen paikka toiminnassamme.

Toimimme sekä suomen että ruotsin kielellä ja suomalainen kulttuuriperinne heijastuu vahvasti toiminnassamme. TERVETU-LOA MUKAAN!

Avoin esikoulu tiistaisin ja torstaisin klo 9.30–12.30. 24.5. saakka. **Vauvamusikari** alle yksivuotiaille 13.30–15.30, 15.5. saakka. Ilmoittautumiskaavake keskiviikon **musikareihin** on kotisivulla. Ei toimintaa 1.5. ja och 10.5.

Tiistai/Tisdag 24.4. klo 14.00 Vauvakonsertti/Babykonsert

”Auringolla on keltainen tukka, minä olen auringon kukka”

”Solens strålar har gula små lockar, jag är solens ros och jag rockar”



Lauantai/Lördag 26.5. klo 11.00

Lastenvintin kevätjuhlat/Barnvindens våravslutning

Mukana Parkanon seurakunnan laulavat lapset ja nuoret. Yhteistä kivaa, nakkikitka ja jäätelöbaari! Tervetuloa!

Medverkar Parkano församlingens sjungande barn och unga. Trevlig samvaro, korvkiosk och glassbar. Välkommen!



Musiikkiin erikoistunut esikouluopettaja |
Förskollärare med musikpedagogisk inriktning
Hannele Iivonen
08-440 82 12
hannele.iivonen@svenskakyrkan.se



Mukavaa menoa ja ihmettelemistä vauvakonsertissa.

Man säger att vara barn är viktigare än det vad barnet kommer att bli. Barn har rätt till att vara barn och växa i sin egen takt omgiven av vuxna som bryr sig.

I babyrytmik och öppna förskolan får vi växa i Gud – vid vår Faders hand – både små och stora. Vi har plats för alla slags familjer i alla livssituationer. Musiken har en central plats i vår verksamhet.

Vår verksamhet sker både på finska och svenska och det finska kulturarvet är en del av den. VÄLKOMMEN MED!

Öppen förskola tisdagar och torsdagar kl 9.30–12.30, till den 24.4. **Babyrytmik** för barn under ett år kl 13.30–15.30, till den 15.5. Anmälningsblankett för onsdagens **musikleikis** finns på hemsidan. Ingen verksamhet 1.5. ja och 10.5.

Sunnuntai/Söndag 15.4. kl 13.00 Urkusatu/Orgelsaga



Olipa kerran kauan sitten pallohuone, kuningas, kuningatar, urut ja Hillahiiri...

Satu kaikenikäisille. **Tervetuloa!**

Det var en gång, för länge länge sedan, bollhus, kung, drottning, orgel och musen Hilla... En saga för alla åldrar. **Välkommen!**

Mukana / medverkar Hannele Iivonen, Teppo Simuna, Inga Simola, Merja Aapro

Nuorten toimintaa / Ungdomsverksamhet

Juniorit / Juniorer

Juniorit on ryhmä 7-10 -vuotiaille. Suunnittelemme ja toteutamme yhdessä teatteri- ja musikaaliprojektin. Kokoonnumme keskiviikkoisin nuortenvintillä (huom! Ei toimintaa kuukauden viimeisenä keskiviikkona). Ovet avoinna klo 15 alkaen ja päättämme musiikkihetken kirkossa klo 17:30-18.00. Mukana Teppo Simuna, nuorisotyönohjaaja ja Ella Järvinen, pappi.

Juniorer är en ny verksamhet för 7-10 -åringar. Vi planerar och gör en teater- och musikalprojekt tillsammans. Vi samlas på onsdageftermiddagar på ungdomsvinden (OBS! Ingen verksamhet på den sista onsdagen i månaden). Öppet från kl 15 och avslutning med en musikstund i kyrkan kl 17:30-18.00. Teppo Simuna, ungdomsledare och Ella Järvinen, präst medverkar.



Rippikoulu / Konfirmation

Rippikoulun tapaamiset käynnistyvät sunnuntaina 18.2. klo 13 kirkolla. Leiri järjestetään 6-11.8. ja konfirmaatio on sunnuntaina 19.8. Suomalaisella kirkolla. Jos olet kiinnostunut rippikoulusta, ota yhteyttä nuorisopappiin, Ella Järvinen.



Konfirmationsträffar startar på söndag den 18.2. kl 13. i kyrkan. Lägre anordnas 6-11.8 och konfirmationen sker på söndag den 19.8. i Finska kyrkan. Om du är intresserad av konfirmationen, ta kontakt med ungdomsprästen, Ella Järvinen.

Nuorten messut / Mässor för unga

Kevätkaudella vietämme messuja torstaisin 15.2, 22.3, 19.4, 24.5 klo 17:30-18. Nuortenvintti avoinna ennen ja jälkeen messujen.

Mässor för unga firas på torsdagar 15.2, 22.3, 19.4, 24.5 kl 17:30-18. Ungdomsvinden håller öppet före och efter mässorna.



Nuoret aikuiset / Unga vuxna

Torstaina 15.3. klo 16 alkaen kutsumme nuoria aikuisia (18-30 v.) tutustumaan seurakuntaan. Tarjolla soppailallinen. Illan päätteeksi mahdollisuus osallistua yksinkertaiseen messuun klo 18. kirkossa.

På torsdagen 15.3. bjuder vi in unga vuxna (18-30 åringar) att komma och bekanta sig med församlingen och dess verksamhet. Soppa serveras. Kl 18 firas en enkel kvällsmässa i kyrkan.



Ella Järvinen
08-440 82 10
ella.jarvinen@svenskakyrkan.se



Teppo Simuna
08-440 82 08
teppo.simuna@svenskakyrkan.se

Järjestämme hiljaisuuden retriitin teemalla:

JUMALAN HUOLENPITO

*”Hiljaisuus ei ole vuorten huipulla,
eikä melu kaduilla ja toreilla.
Molemmat ovat ihmisen sydämessä.”*



4.-6. toukokuuta 2018
Uppsalan Breidagårdenissa.
Paikkoja rajoitetusti.
Retriittiohjaajina kirkkoherra
Martti Paananen, diakoni Eila
Kastu ja seurakunta-
assistentti Maija Toivola.
Ilmoittautumiset
Eila Kastulle viimeistään
15. 4. 2018.
Puh. 08 – 440 82 15 tai
073 439 97 53, sähköposti:
eila.kastu@svenskakyrkan.se

**Tervetuloa
mukaan!**

HILJAISUUDEN RETRIITIT OVAT KEIDASHETKIÄ

Hiljaisuuden retriitit kumpuavat vanhasta kristillisestä perinteestä. Raamatun evankeliumeiden mukaan Jeesus vetäytyi yksinäisyyteen vuorelle rukoilemaan.

Retriitin ideaan kuuluu se, että siellä ei kysellä keneltäkään mitään. Siellä saa olla sitä mitä on, eikä itsestään tarvitse kertoa mitään.

Se, mitä retriitissä tapahtuu, on kiinni aina ihmisestä itsestään. Koska hiljaisuuteen laskeutuminen ei tapahdu ”nappia painamalla” retriitin aikana pidetään lyhyitä virikepuheita ja meditaatiohetkiä.

Retriitissä jokaiselle on oma rauha, eikä kenenkään tarvitse kommunikoida. Lisäksi retriittipaikat ovat usein luonnonkauniilla paikoilla, joten luonto ja sen kauneus ovat vahvasti läsnä.

Hiljaisuus on tila, jossa ihminen voi vapaasti levätä, mutta hiljaisuudessa voi tapahtua isoja asioita. Näin kävi minulle itselleni ensimmäisen retriittini aikana. Sain vain olla ja levätä, ilman retriittejä en jaksaisi omassa työssäni diakonina. Retriitit ovat minulle maanpäällisiä keidashetkiä, joista saan voiman ja uusia virikkeitä omaan työhöni ja jaksamiseen.

Järjestämme retriitin tämän kevään aikana ja sinulla on mahdollisuus tulla lepäämään ja virkistymään.

Diakoni Eila Kastu

Att förlåta befriar

”Jag kommer aldrig att förlåta mina föräldrar, för att de behandlade mig så illa, när jag var barn. Det är deras fel att jag nu inte vågar leva. Nu, när de själva blivit äldre, förväntar de sig förståelse och kärlek av mig”. Så här berättade en person.

Säkert har vi alla hört liknande berättelser. En sådan här situation känns mycket verklig. Att förlåta och att be om förlåtelse är svåra och komplicerade processer, som förutsätter empati, humanism och visdom. Att vi blir kränkta, sårade, antingen fysiskt eller psykiskt, lämnar djupa sår. Utan förlåtelse finns inte hållbar kärlek, inte utveckling och inte riktig frihet.

Orden ”kan Du förlåta mig” utstrålar en förunderlig värme och kraft. Dessa ord förnimmar om frihet, någonting som kan trösta, bota, hela, förena och förnya. Om vi ger oss hän till kärleken, blir vi mycket sårbara och utsatta.

När vi upplever att vi blivit sårade, letar vi genast fel hos den andra. Vi känner oss som offer. Vi ”oskyldiga” har blivit utsatta för något. Vi törstar efter hämnd, för vi vet att den är ljuv. Men är den verkligen det? Hur många av oss har sett besvär för att hämnas den upplevda oförrätten, och efteråt bara känt sig ensam och utan kärlek. Hur kan det vara tillfredställande att få den andra att lida, om smärtan hos mig själv ändå blir kvar?

Att förlåta och att be om förlåtelse är inte alltid så lätt. Vi kan förlåta först då, när vi kan förhålla oss till andra på samma sätt som till oss själva och inse deras lika värde.

Det blir lättare att förlåta på riktigt, när vi lär oss att sätta oss i den andra människans situation, när vi tror på den äkta godheten hos människan och är beredda att börja om från början och känna förståelse och ömhet.

Med förlåtelse förknippas även en mera utmanande sida, att kunna glömma. Vi vågar inte glömma, för vi tror att det betyder att vi accepterar oförrätten och blir ansvariga för onda handlingar eller elaka ord. Men att glömma betyder inte detta. Att glömma betyder att det som har hänt har hänt och för framtidens skull måste vi släppa taget och gå vidare. Jag vet ingenting så ljuvligt som att ärligt kunna förlåta från djupet av sitt hjärta.

Jesus var en sinnebild för att kunna förlåta. Han förlät prostituerade, brottslingar, lärjungar som svek honom och även dem som till slut dödade honom.

Herre, förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro. Amen.

FÖRLÅT

Eila Kastu
Diakon

Anteeksiänto vapauttaa

"En koskaan anna vanhemmilleni anteeksi, että he kohtelivat minua niin huonosti lapsena. On heidän syynsä, etten uskalla nyt elää. Nyt, kun he ovat itse tulleet vanhemmiksi, he odottavat minulta ymmärrystä ja rakkautta", näin sanoi eräs henkilö.

Varmasti olemme kuulleet samantapaisia sanontoja itse kukin. Tällaiset tilanteet ovat hyvin todellisia. Anteeksi antaminen ja anteeksi pyytäminen ovat vaikeita ja mutkikkaita prosesseja, jotka edellyttävät meiltä syvää myötäelämisen kykyä, inhimillisyyttä ja viisautta. Se, että meitä loukataan, vahingoitetaan fyysisesti tai henkisesti, jättää syvät haavat. Kuitenkaan ilman anteeksiänto ei voi olla kestävä rakkautta, ei kehitystä eikä todellista vapautta.

Sanat "anna anteeksi" säteilee ihmeellistä lämpöä ja voimaa. Sanat tuovat mieleen vapautuksen, teon joka voi lohduttaa, parantaa, eheyttää, yhdistää ja uudistaa. Jos annamme itsemme rakkauden hengessä, meistä tulee äärimmäisen haavoittuvia. Emme ole silloin turvassa. Kun koemme, että meitä on loukattu, etsimme heti syytä toisesta. Koemme itsemme uhreiksi. Meille "syyttömille" on tehty jotain. Janoamme kostoa, sillä tiedämme tuon kokemuksen olevan suloinen. Mutta onko se oikeastaan sitä? Kuinka moni meistä on nähnyt vaivaa kostaakseen kärsimänsä vääryyden vain huomatakseen hyvityksen saatuaan olevansa yksin ja vailla rakkautta. Mitä tyydytystä on siinä, että saa toisen kärsimään, jos oma tuska jää jäljelle.

Anteeksiäntäminen ja anteeksi pyytäminen ei ole aina helppoa. Vasta silloin voimme antaa anteeksi, kun pystymme suhtautumaan toisiin kuin itseemme, pitämään heidät samanarvoisina kuin itsemme. Todellinen anteeksiänto muodostuu helpommaksi, kun opimme asettumaan toisen asemaan ja kun uskomme ihmisen perimmäiseen hyvyyteen – kun olemme valmiit aloittamaan alusta tuntien ymmärrystä ja lempeyttä.

Anteeksiäntöön liittyy vieläkin vaativampi puoli, unohtaminen. Me emme uskalla unohtaa, koska uskomme tämän merkitsevän samalla sitä, että hyväksymme vääryyden ja otamme kannettavaksemme vastuun pahasta teosta tai pahoista sanoista. Mutta unohtaminen ei merkitse sitä. Unohtaminen merkitsee, että teko on menneisyyttä ja että tulevaisuuden vuoksi siitä on päästettävä irti, jotta voisimme jatkaa elämää. En tiedä toista niin antoisaa hetkeä kuin sen, jolloin todella täydestä sydäimestä annetaan anteeksi.

Jeesus oli anteeksiäntävaisuuden perikuva. Hän antoi anteeksi prostituoiduille, pahantekijöille, hänet pettäneille opetuslapsille ja viimein jopa niille, jotka surmasivat hänet.

*Herra, anna meille meidän syntimme anteeksi,
niinkuin mekin anteeksi annamme niille,
jotka ovat meitä vastaan rikkoneet. Aamen*

Eila Kastu
Diakoni

Seurakunnan
diakoniatyö

Församlingens
diakoni



Diakoni/Diakon
Eila Kastu
Ma/mån 9.30–11.00
Ke/on 13.30–15.00
08-440 82 15
eila.kastu@svenskakyrkan.se



Seurakunta-
assistentti/
Församlingsassistent
Maija Toivola
Pe/fre 9.30–11.00
08-440 82 14
maija.toivola@svenskakyrkan.se

Viestinnän kurssi 7.4.2018

Kurssin tavoitteet

Kurssin aikana opetellaan taitoja, jotka vaikuttavat tapaasi puhua ja kuunnella. Näiden taitojen kautta aloitamme, ylläpidämme, vahvistamme tai tuhoamme ihmissuhteet. Viestinnän tarkoituksena on auttaa osallistujia puhumaan selkeämmin päivittäisistä asioista ja oppia ratkomaan ristiriitaisuuksia rakentavasti. Opettelemme vuorovaikutukseen liittyvien asioiden tiedostamista ja oppimista sekä harjoittelemme viestintätaitoja.

Kenelle kurssi on tarkoitettu

Kurssi on tarkoitettu niille, jotka haluavat oppia ja kehittää kommunikaatiotaitoja. Taitoja voi käyttää kaikkialla, kotona, työpaikalla, koulussa, arkisessa elämässä, missä tahansa ihmisten kohtaamisissa.

Työskentelytapa

Keskeisin työtapu kurssilla on miniluennot ja käytännön lyhyet harjoitukset, yhdessä jaetut kokemukset sekä tietojen ja taitojen tarkastelu ja harjoittelu ryhmässä.

Olet lämpimästi tervetullut mukaan! Kurssi pidetään suomalaisen seurakunnan yläsalissa. Ilmoittautumiset ja informaatio diakoni Eila Kastulle viimeistään 26 maaliskuuta. Puh. 08 – 440 82 15, sms 073 – 439 97 53. tai sähköposti eila.kastu@svenskakyrkan.se

Tapaamiset
sopimuksen
mukaan

Besök
enligt
överens-
kommelse

Perheuttia - Familjenytt

Kastetut:

Wester Fuhre Viggo
Bergsten Evelina
Björklund Lawrence
Dahlskog Lilia
Eklund Evelyn
Eklund Philip
Elofson Isabelle
Gonzalez Leppänen Tristan
Granback Worku Milia
Grönlund Carl
Grönlund Ingrid
Hagnäs Selma
Icho Mateo
Jurva Elliot
Kaarre Sam
Kneck Cornelia
Kulikowski Ari
Luonsi Edith
Nybond Elias
Reinikka Ellie
Ribacka Ralf
Sandberg Robinson Julian
Sirén-Silva Vera
Sundholm Emanuel
Thunberg Bucquet Marc
Waenerlund Oliver
Willman-Lindström Alf

Kuolleet:

Matti Juhani Anttonen 76
Berit Viola Eriksson 86
Juha Tapani Erving 55
Rudolf Valentin Gustafsson 88
Pirkko Jansson 91
Niilo Jäntti 77
Alli Hellevi Järvinen 86
Pirkko Salme Karlsson 74
Maire Margareta Lindström 89
Asko Matikainen 73
Antero Nieminen 64
Anita Nilsson 65
Harald Norrgård 63
Ann-Mari Pere 62
Leena Persson 80
Kari Piispanen 56
Maire Inkeri Rauhala 82
Eivor Linnéa Rosenback 83
Hannu Tapani Rätty 67
Mirja Johanna Tahko 95
Pertti Juhani Tahvanainen 81
Erkki Väinö Olavi Tammenoksa 82

Seurakunta järjestää suurleirin. Lähde sinäkin mukaan!

Leiri pidetään 6.-11.8. Heponiemessä Karjalohjalla ja se on tarkoitettu lapsi-perheille, nuorille, aikuisille, rippikoululaisille, eläkeläisille - juuri sinulle! Mukana menossa myös seurakunnan työntekijät. Tilaa ja sopivaa tekemistä löytyy kaikille.

Hinta: Aikuisilta 3500 kr, johon sisältyy laivamatkat ruokailuineen ja täysihoito. Alle 12-vuotiaat vanhempien seurassa ilmaiseksi.

Lähtö: Maanantaina 6.8. päivälaivalla Tukholma-Turku.

Paluu: Helsingistä perjantai-iltana 10.8. Tukholmaan saavumme lauantai-aamuna 11.8.

Sitovat ilmoittautumiset maaliskuun loppuun mennessä.
Rajoitettu määrä paikkoja.
Ilmoittautumiset ja tiedustelut
eero.hytonen@svenskakyrkan.se,
08-4408200.



Församlingen ordnar ett storläger. Kom med du också!

Lägret genomförs den 6-11.8. i Heponiemi, Karislojo och riktar sig till barn-familjer, unga, vuxna, konfirmander, pensionärer - just för dig! Med kommer också församlingens personal. Plats och trevlig sysselsättning finns för alla.

Pris: 3500 kr för vuxna, där ingår båtresor med måltider samt helpension. Barn under 12 år gratis i sällskap med vuxna.

Avfärd: Måndagen den 6.8, med morgonbåt Stockholm - Åbo

Hemresa: från Helsingfors på fredagkväll den 10.8. Till Stockholm anländer vi på lördagmorgonen den 11.8.

Bindande anmälan senast till slutet av mars. Begränsat antal platser.
Anmälan och mer information eero.hytonen@svenskakyrkan.se,
08-4408200.



Swish



Seurakunta voi ottaa vastaan swish-maksuja. On tärkeää mainita maksaessa mistä maksuista/myynnistä on kysymys.

Församlingen kan ta emot betalning genom swish. Viktigt är att vid betalning ange vad för avgift/till vilken försäljning betalningen gäller.

123 667 75 12 (avgifter/maksut)
123 682 27 12 (försäljning/myynti)
123 427 16 31 (kollekt/kolehti)

Seurakunnan henkilökunta - Församlingens medarbetare

Kirkkoherra | kyrkoherde

Martti Paananen
08-440 82 09
073-0850373
martti.paananen@
svenskakyrkan.se



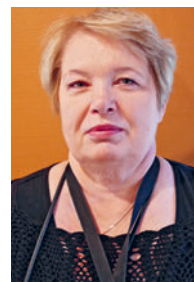
Diakoni | Diakon

Eila Kastu
08-440 82 15
eila.kastu@
svenskakyrkan.se



Vahtimestari | Vaktmästare

Eeva Lehmuusaari
08-440 82 05



Vt. komministeri | Vik. komminister

Ella Järvinen
08-440 82 10
ella.jarvinen@
svenskakyrkan.se



Musiikkiin erikoistunut esikouluopettaja | Förskollärare med musikpedagogisk inriktning

Hannele Iivonen
08-440 82 12
hannele.iivonen@
svenskakyrkan.se



Seurakunta- assistentti | Församlings- assistent

Maija Toivola
08-440 82 14
maija.toivola@
svenskakyrkan.se



Komministeri | Komminister

Leila Mänttari
08-440 82 11
leila.manttari@
svenskakyrkan.se



Nuoriso-ohjaaja | Ungdomsledare

Teppo Simuna
08-440 82 08
teppo.simuna@
svenskakyrkan.se



Hallintosihteeri | Förvaltnings- sekreterare

Eero Hytönen
08-440 82 06
eero.hytönen@
svenskakyrkan.se



Kanttori | Kantor

Merja Aapro
08-440 82 18
merja.aapro@
svenskakyrkan.se



Vahtimestari | Vaktmästare

Markku Riikonen
08-440 82 04
markku.riikonen@
svenskakyrkan.se



Komministeri Anna Bergman on vanhem-
painvapaalla / Komminister Anna Bergman
är föräldrarledig.

Kirkkoneuvoston puheenjohtaja Kyrkorådets ordförande

Jaana Kivikangas
070-4370811
jaana.kivikangas@gmail.com

Kirkkovaltuuston puheenjohtaja Kyrkofullmäktiges ordförande

Jyrki Norkko
0705-870446
jyrkinorkko@mac.com

Tukholman Suomalainen seurakunta

Finska församlingen i Stockholm

Besöksadress | Katuosoite:

Slottsbacken 2 B-C

Postadress | Postiosoite:

Box 2281, 103 17 Stockholm
www.svenskakyrkan.se/finskaforsamlingen
Bankgiro 5182-4589, Plusgiro 100047-0,
Org. nr. 252003-8114.

Toimitusvaraukset | Förrättningar

Puhelin- ja toimisto-aika:

ma, ti, to 9-12, ke 13.30-16.00

Telefon- och besökstid:

må, ti, to 9-12, on 13.30-16.00.
08-440 82 00 Faksi: 08-440 82 01

finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Kuka voi kuulua Tukholman Suomalaiseen seurakuntaan

Tukholman Suomalainen seurakunta (1533) kuuluu Ruotsin kirkkoon ja Tukholman hiippakuntaan. Seurakunnan alue käsittää koko Tukholman hiippakunnan. Jotta voisit liittyä jäseneksi, on sinulla oltava jokin yhteys Suomeen tai suomalaisuuteen: Olet syntynyt Suomessa, vanhempasi ovat Suomesta tai olet naimisissa Tukholman Suomalaisen seurakunnan jäsenen kanssa. Tilaa liittymis- tai seurakunnanvaihtamislomake seurakunnan toimistosta 08-440 82 00, faksi: 08-440 82 01 tai sähköpostitse finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

Vem kan tillhöra Finska församlingen i Stockholm?

Finska församlingen i Stockholm (1533) tillhör Svenska kyrkan och Stockholms stift. Församlingen omfattar hela Stockholms stift. För att du ska kunna bli medlem i församlingen ska du ha någon anknytning till Finland: Du är född i Finland, dina föräldrar är från Finland eller du är gift med en som är kyrkotillhörig i Finska församlingen. Beställ anhängan om kyrkotillhörighet eller byte av församling från församlingsexpeditionen: 08-440 82 00, fax 08-440 82 01 eller e-post: finska.forsamlingen@svenskakyrkan.se

**AVS: FINSKA FÖRSAMLINGEN,
BOX 2281, SE-103 17 STOCKHOLM**

Kirkon joulukampanja / Kyrkans julkampanj

Viime vuoden Ruotsin kirkon joulukampanjan tuotto oli Suomalaisen seurakunnan osalta yhteensä 21430 kruunua. Seurakunnan joulumyyjäiset tuottivat lähes 12000 kr. Loput tulot tulivat Ruotsinsuomalaisen koulun myyjäisistä, hyväntekeväisyyskonsertin ja kauneimpien joululaulujen ja messujen kolehdeista. Suomalainen seurakunta keräsi kaiken kaikkiaan 32549 kruunua Ruotsin kirkon kansainväliselle työlle vuoden 2017 aikana. Seurakunta kiittää kaikkia, jotka eri tavoin ovat lahjoittaneet varoja kampanjaan.

Finska församlingen bidrog förra hösten till Svenska kyrkans julkampanj med 21430 kronor. Församlingens julbasar gav nästan 12000 kronor och resten kom från försäljningen vid Sverigefinska skolans julmarknad samt från kollekten vid välgörenhetskonsert, mässor och de vackraste julsångerna. Finska församlingen samlade sammanlagt 32549 kronor till Svenska kyrkans internationella arbete under året 2017. Församlingen tackar alla som har bidragit till kampanjen på olika sätt.

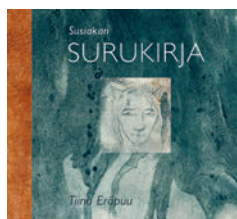


Susiakan surukirja

on syöpäpotilaan sairaskertomus vierelläkulkijan näkökulmasta, sekä pohdintaa puolison kuoleman jälkeiseltä ajalta. Kirjailijan omalla grafiikallaan kuvittama kirja on suunnattu vertaistueksi, sekä ihmisille joita aihe ei ole vielä kohdannut. Sisältö voi antaa oivalluksia myös työssään sairauksia ja kuolemaa kohtaaville.

Kirjan hinta Ruotsissa 200 kr + postimaksu 54 kr tilattaessa osoitteesta kati.erapuu@gmail.com.

Saatavissa myös Tukholman suomalaisesta kirja-kaupasta, Birkagatan 19, www.kirjakulttuuri.se



kirja.kulttuuri

kirjoja - kulttuuria - kokoustilaa

Poetry Slam 15.3. klo 15 Tukholman suomalaisen seurakunnan alasalissa. Slottsbacken 2.

Taidenäyttelyt: 16.2.-7.4. Ulla Honkanen
11.4.-30.5. Tanja Margolin.

Kirjakauppa avoinna:
keskiviikkoisin klo 16-18 ja lauantaisin klo 11-15.

Birkagatan 19, Tukholma
www.kirjakulttuuri.se
kirja.kulttuuri@gmail.com



Juristfirma Paula Lento
Tukholman keskustassa

Toimiala:
Perintöoikeus
Testamentit

Puh 08-666 03 04
070 9140 476
Grevgatan 47 (T-Karlaplan)

Hoidan asuntokauppasi turvallisesti yli 30 vuoden alan kokemuksellani

Soita jo tänään niin sovitaan
veloitukseton arviointikäynti
ja tehdään yhdessä onnistunut
asuntokauppa. Toimin koko
Suur-Tukholman ja lähikuntien
alueella.

ANNA BUCQET

Rekisteröity kiinteistönvälittäjä
Ruotsissa/Laillistettu kiinteistö-
välittäjä LKV Suomessa.

**0709-484808 / 08-
308914**
info@alvikmaklarna.se
www.alvikmaklarna.se

